



## 天主教圣若瑟堂 ST JOSEPH'S CHURCH

620 Upper Bukit Timah Road, Singapore 678116  
电话: 67691666 / 67691608

网址: www.stjoseph-bt.org.sg

2024年8月18日 常年期第二十主日

### 信仰知识问与答

(摘自生命泉源-问问神父)

**神父，玛竇和马尔谷福音都记载了妇女给耶稣傅油：一个在头上，一个在脚上。玛竇福音记载的是在拉匝禄家中，傅油者是他的妹妹玛丽亚；而马尔谷傅油记载在痲病人西满家，傅油者是玛丽亚玛大肋纳。请问两篇福音记载的是同一件事吗？**

四部福音在部分内容上非常相似，但在细节上却有所不同。圣经学者一般不做过多解释，原因如下：

首先，《圣经》不是今天的历史，也不是在事情发生时立即写下来的。尽管玛竇和若望是目击者，但福音是多年以后才写成的。最初的版本是口述的，直到后来各宗徒的团体才将口述的信息写下来。

这并不意味着《圣经》不可靠。事实上，虽然细节各不相同，但重要内容却惊人地一致。

早期的教会圣师也理解这一现象，因此尽管当时有人试图将四福音撰成一本《Diatessaron》，最终还是决定禁用它。

他们认为，每部福音都为我们提供了不同的见证视角。这些微妙的差异会让我们更加关注基本信息，对其有更立体的理解。

所以，你所提及的耶稣在受难前被一妇女傅油的事是真实发生过的。它可能发生过两次，可能其中一次在细节上有误，也可能真相是两者的混合体，但这些都并不重要。两者都有各自的真理，我们该将其中的真理找出，并加以默想。

**本堂神父：**李光兴神父  
电话：67600052

**助理神父：**张思谦蒙席  
电邮：  
peter.zhang@catholic.org.sg

**助理神父：**  
Fr Lourdusamy Prasanna  
电邮：  
lourdusamy.prasanna@cat  
holic.org.sg

**堂区秘书：**Maggie Chia  
电话：67691666  
sjcbt.secretariat@  
catholic.org.sg

**行政员：**Evelyn Lau  
电话：67691608  
sjcbt.admin@  
catholic.org.sg

**平日弥撒：**(在小圣堂)  
周一至周五：6.30am及  
6.30pm  
周六：6.30am

**主日弥撒：**  
周六黄昏弥撒：5.30pm  
主日：7.30am (华语)  
9.30am, 11.30am, 5.30pm

**圣若瑟敬礼及弥撒：**  
每月第一个周三：8pm

**守圣时：**  
每月第一个周五：8pm

**和好圣事：**  
主日弥撒前的15分钟  
在告解亭

**圣体室/祈祷室开放：**  
周一至周五：8am--9pm  
周六：9.30am--7pm  
主日：8am--7pm  
公共假日：8am--4pm

## 教宗的话

### 耶稣把自己完全给了我们

(摘自梵蒂冈新闻网) 圣体圣事是耶稣真实而不是象征性的临在；至于弥撒，并不是私下的祈祷。吃这生活的食粮，意指逐渐调合基督的心，并吸取祂的选择、想法和行为。

**圣**体圣事是耶稣把自己完全给了我们。透过圣体，我们吃祂的肉和住在祂内；如果我们以信德来生活，它把我们的生活，变为一份送给天主和弟兄姊妹的礼物。

**今**天是常年期第 20 主日，福音（若 6：51-58）讲述耶稣作为生活的食粮，就是祂自己和圣体圣事。吃耶稣的肉和喝祂的血是什么意思？当耶稣擘饼给饥饿的群众时，祂的心情如何？祂知道自己将要为我们死在十字架上，耶稣以那擘开和分给众人的饼，显示了自己；祂知道，它将成为快要来临的牺牲的标记。

**这**个过程的高峰在最后晚餐，当中饼和酒真正成为了祂的身体和祂的血。圣体圣事，是耶稣留给我们的、有一个精确的目的，就是我们可以与祂合一。事实上，耶稣说：**谁吃我的肉，并喝我的血，便住在我在，我也住在他内**（若 6：56）。圣体是吸取同化。

通过吃祂的肉，我们变成像祂一样。这要求我们回答‘阿们’，我们信仰的坚持。

**耶**稣真实临在在圣体内。然而，弥撒是什么呢？我去圣堂时感受到聚会，还是独自祈祷更好？圣体圣事不是私人祈祷或一个漂亮的灵修经验。它不仅纪念耶稣在最后晚餐的事迹，它是纪念聚会，即一个体现耶稣的死亡和复活的事件，真实临在于现在。饼是祂真实的肉，酒是祂真实流的血。

**圣**体圣事是耶稣把自己完全给了我们。透过圣体，我们吃祂的肉和住在祂内；如果我们以信德来生活，它把我们的生活变为一份送给天主和弟兄姊妹的礼物。吃这生活的食粮，意指逐渐调合基督的心，并吸取祂的选择、想法和行为。它意味着，我们进入了无私的爱的气氛里，成为和平、宽恕、和解与团结分享的人民。

**耶**稣说：**谁吃这食粮，必要生活，直到永远**（若 6:58）。在世界上，住在一个与耶稣有具体、真实共融的地方，已经让我们从死亡跨越到生命。因此，我们对这个世界闭上眼睛，肯定在末日我们将听到复活的主的声音在召唤我们，以及我们将会醒悟，时常与祂和圣人伟大家庭一起。在天堂，我们的母亲玛利亚在等待着我们。愿她使我们获得恩宠喂养我们，时常在耶稣内怀着信德，获得生命之粮。

## 灵修基础与蓝图

—— 江奇星神父（主徒会士） ——

灵修生活就是在圣神内生活。

灵修生活就是在基督奥体(教会)内，借着圣神的引导和推动，走向天父的圆满合一。

灵修生活就是弃绝自己，天天背自己的十字架跟随基督(路九 23)。

灵修生活就是终身迈向天主的朝圣之旅。

灵修生活就是终身寻找天主的生活。

灵修生活的目的，是为分享天主性的生命。

灵修生活的目的，是为能与天主亲密结合，且达至最密切的结合。

灵修生活就是借以“消失在天主内”，好能“在天主内成为小天主”的神秘转化。

灵修生活的目的，是完成天主在我身上所指定的。

灵修生活是处理人之欲望的终身修行。

灵修生活是天主的国在我内的彰显。

灵修生活就是攀登天主圣山的生活。

灵修生活即是在此岸活出彼岸的生命。

灵修生活就是我和天主的爱情故事。

灵修的蕴藏是如此的丰富，以致需要在许多角度中去诠释，纵然可以用许多角度来解释，但是依然“言有尽而意无穷”，千言万语都不足以诠释灵修的全貌。  
…待续

## 堂区消息

### 天主教艾滋病援助中心 (Catholic AIDS Response Effort 简称 CARE)

下个周末，天主教艾滋病援助中心工作组成员和志工将在这里举办一项有关艾滋病毒/艾滋病感染者 (PLWHA) 困境的宣传活动。我们将展示一些有关爱滋病的资料，同时售卖病患亲手所制作的蜡烛、手提袋，盆栽植物和念珠。请大家给予他们慷慨支持。



### 天主教教育主日 (CES)

从今年开始，天主教教育主日将改在八月而非九月举行。

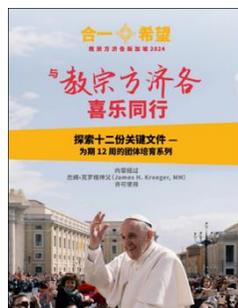
天主教教育主日的目的是加强学校、堂区和家庭之间伙伴关系，以促进学校和家长在子女宗教教育方面的共同责任。

学生们将在周六的黄昏弥撒、主日 9.30am 及 11am 的弥撒中担任读经员并做奉献。

### 教宗访新弥撒-第二轮门票抽签

- 大会将增添6千个“视线受限”座位
  - 错过第一轮抽签的新注册者可通过 myCatholicSG 进行第二轮抽签
  - 在第一轮抽签落选者将自动进入第二轮抽签
  - 第二轮抽签于 8 月 5 日 - 18 日进行
  - 抽签结果于 8 月 19 日公布。
- 更多信息，请参阅  
[www.popefrancis2024.sg/2ndballot](http://www.popefrancis2024.sg/2ndballot)

### 教宗方济各访新 2024



让我们做好心灵准备，期待教宗来访带来的恩宠。《与教宗方济各喜乐同行》小册子探讨了教宗的深邃思想。中译本可从教委网站下载。

[pope\\_francis\\_reflection\\_resiurce\\_Chi.pdf](#)



### 教宗访新纪念品

为纪念教宗来访，天主教基金会推出一系列纪念品。所有收益将用于支付教宗访新费用。

扫描二维码进入电子商店，网址为 [www.catholicfoundation.sg/popefrancis2024/souvenirs](http://www.catholicfoundation.sg/popefrancis2024/souvenirs)

您也可到以下地点购买：  
Basement of SFX Building  
(圣方济修院楼底层)  
618 Upper Bukit Timah Road,  
S 678214

周四/周五/周六：1 pm – 7 pm

主日：11 am – 5 pm

### 圣文生善会巡展

本周末，圣文生善会将在圣雅敬室举行巡展。请来支持、看看吧。利润将捐赠圣文生善会，以资助贫困家庭及有需要的人。

### 守圣时 (主徒会)

主礼：张利勇神父（主徒会士）

主题：信望爱全，来到主前

日期：8 月 31 日（周六）

时间：10 – 11 am

地点：圣若瑟小圣堂

圣时后有简单茶点招待

好消息要跟好朋友分享，请别忘了邀请亲朋好友一起来守圣时，同时，我们也会为本月过生日及结婚周年纪念，和当天首次参与守圣时的兄弟姐妹祈祷和庆祝。

### 婴孩洗礼

日期：2024 年 10 月 6 日（主日）

时间：1.30 pm

报名截止：2024 年 8 月 15 日

#### 为婴孩父母及代父母的特备课程

#### 网上课程 (ZOOM)

日期：9 月 1 日（主日）@1.30 pm

#### 实体课程

日期：9 月 29 日（主日）@1.30 pm

地点：视听室

报名：请从堂区网站下载《婴儿洗礼登记表》，填写后连同相关文件递交给堂区秘书。

### 预订 2025 年每日圣言

堂区教友有意预订 2025 年的：

- 月历 (华文)
- 每日圣言 (华文)
- Daily Gospel
- Bible Diary

请尽早预订

询问：93854223 (美英)

截止：2024 年 9 月 15 日